Sygn. akt: KIO 5291/25

WYROK

Warszawa, dnia 26 stycznia 2026 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Robert Skrzeszewski

Protokolant: Klaudia Kwadrans

po rozpoznaniu na rozprawie w dniu 22 stycznia 2026 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 27 listopada 2025 r. przez wykonawcę Autoryzowany Serwis Obsługi DTS-Szubin sp. z o.o. z siedzibą w Szubinie-Wsi w postępowaniu prowadzonym przez Polregio S.A. z siedzibą w Warszawie

przy udziale uczestnika po stronie Zamawiającego wykonawcy Peter Renz sp. z o.o. z siedzibą w Grójcu zgłaszającego swoje przystąpienie do postępowania odwoławczego o sygn. akt: KIO 5291/25

orzeka:

1.oddala odwołanie;

2.kosztami postępowania obciąża wykonawcę Autoryzowany Serwis Obsługi DTS-Szubin Sp. z o.oz siedzibą w Szubinie-Wsi i:

2.1.zalicza w poczet kosztów postępowania odwoławczego kwotę 15 000 zł 00 gr (słownie: piętnaście tysięcy złotych zero groszy) uiszczoną przez wykonawcę Autoryzowany Serwis Obsługi DTS-Szubin sp. z o.oz siedzibą w Szubinie-Wsi tytułem wpisu od odwołania,

2.2. zasądza od wykonawcy Autoryzowanego Serwisu Obsługi DTS-Szubin sp. z o.oz siedzibą w Szubinie-Wsi na rzecz Polregio S.A. z siedzibą w Warszawiekwotę 3 600 zł 00 gr (słownie: trzy tysiące sześćset złotych zero groszy) stanowiącą koszty postępowania odwoławczego poniesione z tytułu wynagrodzenia pełnomocnika.

Na orzeczenie - w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Zamówień Publicznych.

Przewodniczący……

Sygn. akt: KIO 5291/25

U z a s a d n i e n i e

Zamawiający: Polregio S.A. z siedzibą w Warszawie wszczął postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego pod nazwą „Naprawa główna w ilości 4 szt. PowerPack produkcji MTU Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85l z pojazdów kolejowych typu 223M serii SA139-022 oraz SA139-026”, numer postępowania: Ki.240.3106.2025.

Ogłoszenie o zamówienie zostało opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej pod numerem Dz.U. S: 194/2025 z dnia 09.10.2025 r., nr publikacji ogłoszenia: 662617-2025.

W dniu 17 listopada 2025 r. Odwołujący: Autoryzowany Serwis Obsługi DTS-Szubin sp. z o.oz siedzibą w Szubinie-Wsi powziął od Zamawiającego wiadomość o wyborze najkorzystniejszej oferty wykonawcy Peter Renz sp. z o.o. z siedzibą w Grójcu, zwanego dalej również Przystępującym.

Nie zgadzając się z powyższą czynnością Zamawiającego Odwołujący w dniu 27 listopada 2025 r. wniósł odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej wobec czynności i zaniechań Zamawiającego polegających na:

1)ocenie oraz wyborze w dniu 17.11.2025 r. jako najkorzystniejszej oferty złożonej przez PETER RENZ SP. Z O.O. z siedzibą w Grójcu,

2)zaniechaniu odrzucenia oferty złożonej przez PETER RENZ Sp. z o.oz siedzibą w Grójcu, pomimo iż wykonawca ten oferuje przedmiot zamówienia niezgodny z warunkami zamówienia.

Zaskarżonym czynnościom Zamawiającego Odwołujący zarzucił naruszenie:

1)art. 226 ust. 1 pkt 5) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1320 wraz ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp lub PZP poprzez zaniechanie odrzucenia oferty PETER RENZ Sp. z o.oz siedzibą w Grójcu, pomimo iż z treści wyjaśnień rażąco niskiej ceny złożonych przez tego wykonawcę wynika, iż PETER RENZ Sp. z o.o. oferuje Zamawiającemu świadczenie, które nie będzie odpowiadać wymaganiom Zamawiającego przedstawionym w Opisie Przedmiotu Zamówienia i Specyfikacji Warunków Zamówienia,w szczególności w świetle braku wskazania w formularzu ofertowym, iż wykonawca ten oferuje rozwiązania równoważne i udowodnienia, że rozwiązanie to spełnia wymagania określone w Dokumentacji Techniczno-Ruchowej- DTR oraz w Dokumentacji Konstrukcyjnej,

2)art. 239 ust. 1 PZP poprzez wybór jako najkorzystniejszej w Postępowaniu oferty złożonej przez PETER RENZ Sp. z o.o. w sytuacji, gdy za najkorzystniejszą powinna zostać uznana oferta złożona przez Odwołującego, a dokonany wybór stanowi konsekwencję nieuzasadnionego zaniechania odrzucenia oferty PETER RENZ Sp. z o.o.;

3)art. 16 ust. 1 PZP poprzez prowadzenie Postępowania w sposób niezapewniający zachowanie uczciwej konkurencji, równe traktowanie wykonawców, proporcjonalności i przejrzystości.

Mając na uwadze powyższe zarzuty Odwołujący wnosił o uwzględnienie odwołania, albowiem powyższe naruszenia mają wpływ na wyniki postępowania oraz nakazanie Zamawiającemu:

1)unieważnienia czynności oceny ofert i wyboru oferty PETER RENZ Sp. z o.o. z siedzibą w Grójcu podjętej w dniu 17.11.2025 r.,

2)odrzucenie oferty PETER RENZ Sp. z o.oz siedzibą w Grójcu z uwagi na niezgodność oferty z warunkami zamówienia, a w rezultacie powyższego:

3)dokonanie ponownego badania i oceny ofert z pominięciem oferty PETER RENZ Sp. z o.o. z siedzibą w Grójcu

Na podstawie art. 534 ust. 1 w zw. z art. 535 PZP wnosił o dopuszczenie i przeprowadzenie dowodów załączonych do odwołania, wnioskowanych w odwołaniu lub przedstawionych na rozprawie, na okoliczności wskazane w uzasadnieniu pisemnym bądź ustnym.

Na podstawie art. 573 PZP wnosił o zasądzenie od Zamawiającego na rzecz Odwołującego kosztów postępowania odwoławczego, w tym kosztów zastępstwa procesowego, według norm przewidzianych przepisami prawa, zgodnie z fakturą przedstawioną na rozprawie.

Odwołujący do wniesionego odwołania podał następujące uzasadnienie.

„(…) Istotne dla sprawy elementy stanu faktycznego

Zamawiający prowadzi postępowanie, którego przedmiotem jest naprawa główna w ilości 4 szt. PowerPack produkcji MTU Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85L z pojazdów kolejowych typu 223M serii SA139-022 oraz SA139-026.

Zgodnie z Rozdziałem III punkt 2 i 4 Specyfikacji Warunków Zamówienia

„2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (dalej OPZ) zawarty jest w Załączniku nr 1 do Umowy, stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ".

Zgodnie zaś z OPZ (Rozdział 1)

„Przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy głównej PowerPack w ilości 4 sztuk obejmującej naprawę silnika MTU wraz z naprawą przekładni ZF, produkcji MTU

Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85L z pojazdu kolejowego typu 223M serii SA139-022 oraz SA139-026. Naprawa polega na przywróceniu parametrów eksploatacyjnych, zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania - DSU, Dokumentacją Konstrukcyjną, normami oraz Dokumentacją Techniczno-Ruchową - DTR Naprawa PowerPack obejmuje naprawę rewizyjną w zakresie podstawowym (stałym) oraz naprawę rewizyjną z wykonaniem prac dodatkowych (Opcja)."

W Rozdziale 3 OPZ Zamawiający określił wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia wskazując:

„1) Wykonawca gwarantuje wysoką jakość dostarczanego przedmiotu zamówienia po wykonanym przeglądzie lub naprawie, zgodnie z odpowiednimi normami polskimi oraz obowiązującymi u Zamawiającego przepisami.

2)Materiały, części, urządzenia itp. niezbędne do wykonania przedmiotu umowy, zapewnia Wykonawca na swój koszt i własnym staraniem.

3)Podzespoły, materiały i części wykorzystywane do naprawy powinny być zgodne z dokumentacją konstrukcyjną. W przypadku materiałów, części lub podzespołów innych niż określone w dokumentacji konstrukcyjnej przed ich zastosowaniem należy uzyskać akceptację Zamawiającego po przedstawieniu analizy znaczenia zmian zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) 2018/545 z dnia 4 kwietnia 2018 r., ustanawiające uzgodnienia praktyczne na potrzeby procesu udzielania zezwoleń dla pojazdów kolejowych i zezwoleń dla typu pojazdu kolejowego zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797. Ponadto, wprowadzenie nowego typu części nie ujętych przez producenta PowerPack w dokumentacji technicznej, implikuje konieczność przeprowadzenia eksploatacji próbnej zgodnie z wymaganiami Instrukcji Pt5." *(pogrubienie własne sporządzającego odwołanie).*

Tym samym z powyższego wynika, iż Wykonawca dokonując naprawy silnika wraz z naprawą przekładni obowiązany jest postępować zgodnie z zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania - DSU, Dokumentacją Konstrukcyjną, normami oraz Dokumentacją TechnicznoRuchową – DTR.

Istotnym jest, aby realizacja zamówienia odbywała się przy zastosowaniu podzespołów, materiałów i części, które pozostawać będą w zgodności z powołanymi powyżej dokumentami. O wadze tego postanowienia świadczy chociażby fakt, iż zastosowanie innych aniżeli przewidzianych w Dokumentacji Techniczno-Ruchowej- DTR i Dokumentacji Konstrukcyjnej części wymaga akceptacji Zamawiającego. Z powyższym obowiązkiem korespondują inne postanowienia dokumentacji przetargowej. I tak Zamawiający w treści SWZ (Rozdział III ust. 4) wskazał, iż:

„4. W przypadku, gdy w OPZ zostały zastosowane odniesienia do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencyjnych, o których mowa w art. 101 ust. 1-3 Ustawy, Zamawiający, zgodnie z art. 101 ust. 4 Ustawy dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych. Każdorazowo, gdy wskazana jest w niniejszej SWZ norma, ocena techniczna, specyfikacja techniczna lub system referencji technicznych należy przyjąć, że w odniesieniu do nich użyto sformułowania „lub równoważne". Wykonawca oferujący rozwiązania równoważne jest obowiązany udowodnić w ofercie na zasadach określonych w Formularzu „Oferta" (Załącznik nr 2 do SWZ), że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w OPZ."

Formularz Ofertowy w postępowaniu zaś zawierał w punkcie 12 tabelę, w ramach której Wykonawca oferujący równoważne rozwiązania w stosunku do specyfikacji technicznej lub systemu referencji technicznych, obowiązany był do wykazania, równoważności zastosowanego rozwiązania w stosunku do opisanego w dokumentacji przez Zamawiającego.

Wykonawca Peter Renz Sp. z o.o. w złożonej ofercie wskazał, że nie będzie stosował rozwiązań równoważnych, co obrazuje zrzut z oferty tego Wykonawcy:

W związku z wątpliwościami dotyczącym realizacji zamówienia w zaoferowanej przez Peter Renz Sp. z o.o. cenie, Zamawiający, w trybie art. 224 ust. 2 pkt 1 PZP, w dniu 31.10.2025 r. wezwał tego Wykonawcę do wyjaśnień, dotyczących wysokości zaoferowanej ceny oferty, w tym złożenia dowodów, w ciągu 2 dni roboczych od dnia otrzymania wezwania.

W dniu 4 listopada 2025 r. Peter Renz Sp. z o.o. wystąpiła o wydłużenie terminu na przedłożenie wyjaśnień do 6.11.2025 r., na co Zamawiający jeszcze tego samego dnia wyraził zgodę.

W ramach złożonych przez Peter Renz Sp. z o.o. wyjaśnień Wykonawca ten wskazał, iż: *„posiada umowy handlowe z producentami i dystrybutorami materiałów eksploatacyjnych (w tym materiałów wchodzących w skład realizacji przedmiotu umowy), Umowy te gwarantują korzystne rabaty zakupowe w stosunku do cen katalogowych, co pozwala zaoferować Zamawiającemu niższy, lecz w pełni ekonomicznie uzasadniony koszt wymiany materiałów eksploatacyjnych*", a dzięki bezpośredniemu dostępowi do oryginalnych komponentów od producentów bez udziału pośredników, jest w stanie zapewnić realizację usług na wyjątkowo korzystnych warunkach finansowych. Spółka posiada oferty od następujących firm: Daimler AG, ZF Friedrichshafen AG, MTU Friedrichshafen Przykładowe Oferty stanowiły załącznik nr 1 do Pisma Wykonawcy.

Fragment wyjaśnień Peter Renz Sp. z o.o.

Jak wynika zaś z ofert przedłożonych do wyjaśnień tego wykonawcy, Peter Renz Sp. z o.o. zamierza korzystać z części i podzespołów zakupionych bezpośrednio w strukturze sieci firmy DEUTZ AG(dokładnie w DEUTZ Polska Sp. z o.o.), która to nie jest uprawniona do sprzedaży części dla silników funkcjonujących w przemyśle kolejowym i będących przedmiotem zamówienia.

Poniżej fragment części Załącznika nr 1 do wyjaśnień dotyczących rażąco niskiej ceny Peter Renz Sp. z o.o. potwierdzający powyższe twierdzenia:

Istotnym jest, iż przedmiotem naprawy- zamówienia jest PowerPack (jest to pojęcie obejmujące silnik wraz z przekładnią), tj. silnika MTU wraz z naprawą przekładni ZF, produkcji MTU Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85L z pojazdu kolejowego.

Należy zauważyć, iż producentem PowerPack'a MTU 6H1800 R85L jest MTU A Rolls-RoyceSolution, której właścicielem jest Rolls-Royce Power Systems AG (RRPS AG)W wyniku przejęcia praw od RRPS AGDEUTZ AG nabyło prawo do sprzedaży i serwisu PowerPack'ów, jednakże tylko takich, które wykorzystywane są w budownictwie i przemyśle, rolnictwie (w tym leśnictwie) oraz sektorze naftowym i gazowym.

Niemniej jednak prawa do silników MTU przeznaczone dla sektora kolejowego, obronnego, agregatowego i morskiego pozostają w Roll-Royce Power Systems (RRPS) i są wyłączone z serwisu i sprzedaży DEUTZ AG.

Dowód: oficjalna informacja od DEUTZ AG dotycząca serwisu i sprzedaży silników MTU od

01.08.24 r., z 02.09.2024 r.- załącznik nr 1 do odwołania

Powyższe potwierdza także oficjalna informacja pochodząca od Rolls-Royce Power Systems AG, w ramach

której stwierdzono, iż Rolls-Royce Power Systems AG przeniósł do DEUTZ AG działalność związaną ze sprzedażą i serwisem silników terenowych Dailmler Truck AG w zakresie mocy do 480 kW w sektorach Budownictwo, Rolnictwo oraz Ropa Naftowa i Gaz. Przy czym obowiązuje wyłączenie dotyczące sektora: Kolejowego, Obronności, Wytwarzanie Energii i Morskiego, które to pozostają w posiadaniu Rolls-Royce Power Systems AG.

Oznacza to, że wszelka działalność związana ze sprzedażą i serwisem silników montowanych w Rail PowerPack (mtu S1800 i S183) pozostaje w posiadaniu RRPS, wraz z globalną organizacją sprzedaży i serwisu.

Dowód: informacja od Roll-Royce Power Systems AG z 29.09.2025 r.- załącznik nr 2 do niniejszego odwołania wraz z tłumaczeniem

Mając powyższe na uwadze należy stwierdzić, iż części zamienne i podzespoły jakie zamierza wykorzystać Peter Renz Sp. z o.o. do realizacji przedmiotu zamówienia nie będą pochodzić od podmiotu uprawnionego do dystrybucji części zamiennych producenta, a od podmiotu, który nie ma praw do oferowania takich części i ich dystrybucji. Powyższe więc prowadzi do wniosku, iż Peter Renz Sp. z o.o. opiera realizację przedmiotu zamówienia o rozwiązania równoważne, w stosunku do określonych w Dokumentacji Techniczno-Ruchowej- DTR i Dokumentacji Konstrukcyjnej z której to wynika obowiązek zastosowania części zamiennych pochodzących od producenta silnika MTU 6H1800 R85L.

Odwołujący zdaje sobie sprawę z tego, że powyższe rozwiązanie było dopuszczalne przez Zamawiającego, jednakże w takich okolicznościach Zamawiający zobligował Wykonawcę do udowodnienia w ofercie, na zasadach określonych w Formularzu „Oferta" (Załącznik nr 2 do SWZ), że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w OPZ.

Jak zostało to już wskazane powyżej, Peter Renz Sp. z o.o. wskazał w treści oferty, że nie będzie stosował rozwiązań równoważnych, czemu jednak zaprzeczył w złożonych przez siebie wyjaśnień rażąco niskiej ceny, z których niewątpliwie wynika, iż zamierza oprzeć się na częściach niepochodzących od podmiotu uprawnionego do dystrybucji części zamiennych do silnika MTU będącego przedmiotem zamówienia, a tym samym mogą to być wyłącznie części i rozwiązania równoważne.

Wymaga podkreślenia, że części oryginalne są zaprojektowane tak, by idealnie pasowały do danego modelu PowerPack'a. Mają precyzyjnie dobrane wymiary, tolerancje, a także właściwości materiałowe, które są kompatybilne z resztą układu. Części nieoryginalne mogą różnić się parametrami, co może prowadzić do niewłaściwego dopasowania lub problemów z działaniem tak istotnego podzespołu, jakim jest PowerPack. Oryginalne części są testowane i zatwierdzone przez producenta, co oznacza, że są one bardziej trwałe i niezawodne w długim okresie eksploatacji. Części zamienne nieoryginalne i niesprawdzone w eksploatacji to bardzo duże ryzyko dla eksploatatora. Części te mogą mieć niższą jakość, co prowadzi do częstszych napraw i krótszej żywotności PowerPack'a.

W dalszej kolejności zauważyć należy, że używanie części oryginalnych zapewnia, że w przypadku jakiejkolwiek awarii PowerPack'a, producent będzie miał pełną gwarancję odpowiedzialności za naprawy. Z kolei stosowanie części nieoryginalnych będzie prowadzić do utraty gwarancji lub problemów z roszczeniami. I wreszcie – części nieoryginalne mogą zmienić parametry, co w konsekwencji może wpływać przede wszystkim na bezpieczeństwo i nadmierne zużywanie się innych komponentów. Wobec powyższego, na etapie przygotowania oferty istotne było pozyskanie przez Zamawiającego wiedzy o sposobie realizacji zamówienia, a także w przypadku założenia korzystania z rozwiązania równorzędnego przez Wykonawcę, do wykazania przez niego, że takie części będą spełniać określone wymagania.

Tym samym przewidziane postanowienia dokumentacji przetargowej i obowiązek udowodnienia przez Wykonawcę spełnienia wymagań wynikających z dokumentacji konstrukcyjnej, a także DTR, był jedynie odzwierciedleniem wagi i istotności jakie wiążą się z odejściem od stosowania części i podzespołów pochodzących od producenta PowerPack'a. Powyższe niewątpliwie dostrzegł Zamawiający, który wprost przewidział mechanizmy weryfikacji spełnienia w takim przypadku przez oferowane rozwiązanie określonych parametrów technicznych.

Konsekwencją udzielonych przez Peter Renz Sp. z o.o. wyjaśnień jest wyprowadzenie wniosku o niezgodności tej oferty z warunkami zamówienia. W ocenie Odwołującego, Zamawiający zaniechał czynności sprowadzającej się do odrzucenia oferty tego Wykonawcy, podczas gdy oferta tego Wykonawcy nie pozwoli wykonać usługi zgodnie z wymaganiami Zamawiającego przedstawionymi w treści Opisu Przedmiotu Zamówienia.

Wobec powyższego, Peter Renz Sp. z o.o.e nie jest w stanie zrealizować przedmiotu zamówienia zgodnie z jego określonymi warunkami.

Podsumowując, oferta Peter Renz Sp. z o.o.nie zapewni Zamawiającemu realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z warunkami zamówienia, albowiem podmiot ten nie będzie realizował napraw przy udziale części i

podzespołów pochodzących od Rolls-Royce Power Systems AG uprawnionego do dystrybucji części zamiennych do silnika będącego przedmiotem zamówienia, z kolei taki wymóg stosowania części zamiennych i podzespołów producenta wprost wynika z Dokumentacji Techniczno-Ruchowej- DTR i Dokumentacji Konstrukcyjnej.

Mając na uwadze powyższe Zamawiający winien był odrzucić ofertę Peter Renz Sp. z o.o., czego zaniechał.

Zgodnie bowiem z wyrokiem Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 20 lutego 2024 r. (sygn. akt KIO 345/24) *„Zamawiający nie może zwolnić się z obowiązku dokonania badania i oceny ofert w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i przenosić tych czynności dopiero na etap realizacji zamówienia, gdyż po zawarciu umowy nie można już cofnąć czynności wyboru najkorzystniejszej oferty, zatem ewentualne odkrycie dopiero na tym etapie niezgodności oferty z warunkami zamówienia skutkuje już nieodwracalnym naruszeniem art. 17 ust. 2 p.z.p. Jeśli Zamawiający wszedł w posiadanie dokumentów, których treść wzbudza wątpliwości co do zgodności oferty z warunkami zamówienia, jego obowiązkiem jest zbadać tę sytuację, przynajmniej w takim zakresie, jaki jest możliwy w danych okolicznościach sprawy."*

Z taką sytuacją mieliśmy do czynienia w ramach przedmiotowego postępowania, kiedy to treść wyjaśnień złożonych przez Wykonawcę wraz z ofertami dotyczącymi pozyskiwanych części do realizacji zamówienia, w sposób niebudzący wątpliwości potwierdziły stosowanie przez Wykonawcę rozwiązań równoważnych, co nie zostało przez niego wskazane w Ofercie. To z kolei spowodowało brak udowodnienia spełnienia wymagań dotyczących równoważności w ramach formularza ofertowego.

W zakresie rozumienia

„Treść warunków zamówienia, to przede wszystkim zawarty w opisie przedmiotu zamówienia katalog potrzeb i wymagań zamawiającego, które mają być zaspokojone w wyniku postępowania przez zawarcie i zrealizowanie z należytą starannością umowy. Treść oferty to jednostronne zobowiązanie wykonawcy do wykonania oznaczonego świadczenia, które zostanie zrealizowane na rzecz zamawiającego, jeśli oferta złożona przez wykonawcę zostanie uznana za najkorzystniejszą i zostanie z nim zawarta umowa."

„Rzeczona niezgodność treści oferty z warunkami zamówienia musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny, dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w warunkach zamówienia oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami warunków zamówienia. Możliwe być winno także wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega, co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi i ustalonymi fragmentami czy normami warunków zamówienia."

Z wyżej opisanych względów odwołanie zasługuje na uwzględnienie.".

Pismem z dnia 29 grudnia 2025 r. Zamawiający udzielił odpowiedzi na odwołanie wnosząc o:

1. oddalenie odwołania;

2. zasądzenie od Odwołującego na rzecz Zamawiającego zwrotu kosztów postępowania w tym kosztów zastępstwa procesowego, zgodnie z normami prawem przepisanymi.

Zamawiający podał następującą motywację do przedmiotowej odpowiedzi na odwołanie.

„(…) Zamawiający prowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia sektorowego, którego przedmiotem jest naprawa główna PowerPack w ilości 4 sztuk, produkcji MTU Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85L z pojazdów kolejowego typu 223M serii SA139-022 i SA139-026.

W dniu 17.11.2025 r. Zamawiający opublikował informację o wyborze oferty najkorzystniejszej. W postępowaniu wpłynęły cztery oferty. Dwie zostały odrzucone, a pozostałe dwie uplasowały się w rankingu ofert na pozycji 1 – oferta PETER RENZ sp. z o.o. („PETER RENZ") z ceną brutto 1 913277,30 zł oraz na pozycji 2 – oferta Odwołującego z cer brutto 3 528 876,89 zł.

Dowód: Informacja o wyborze oferty najkorzystniejszej z dnia 17.11.2025 r.

Na czynność wyboru oferty najkorzystniejszej zostało wniesione przez Odwołującego odwołanie, w którym zarzucono Zamawiającemu naruszenie następujących przepisów prawa:

1.art. 226 ust. 1 pkt. 5 ustawy Pzp poprzez zaniechanie odrzucenia oferty PETER RENZ, pomimo iż z treści wyjaśnień rażąco niskiej ceny złożonych przez tego wykonawcę wynika, iż PETER RENZ oferuje Zamawiającemu świadczenie, które nie będzie odpowiadać wymaganiom Zamawiającego przedstawionym w Opisie Przedmiotu Zamówienia i Specyfikacji Warunków Zamówienia, w szczególności w świetle braku wskazania w formularzu ofertowym, iż wykonawca ten oferuje rozwiązania równoważne i udowodnienia, że rozwiązanie to spełnia wymagania określone w

Dokumentacji TechnicznoRuchowej (DTR) oraz w Dokumentacji Konstrukcyjne;

2.art. 239 ust. 1 ustawy Pzp poprzez wybór jako najkorzystniejszej w Postępowaniu oferty złożonej przez PETER RENZ sp. z o.o. w sytuacji, gdy za najkorzystniejszą powinna zostać uznana oferta złożona przez Odwołującego, z dokonany wybór stanowi konsekwencję nieuzasadnionego zaniechania odrzucenia oferty PETER RENZ sp. z o.o.;

3.art. 16 ust. 1 ustawy Pzp poprzez prowadzenie Postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji, równe traktowanie wykonawców, proporcjonalności i przejrzystości.

Zamawiający nie naruszył ww. przepisów prawa a wniesione odwołanie, poprze oparcie go na błędnych i nieprawdziwych tezach, powinno podlegać oddaleniu. Argumentacja Odwołującego opiera się na kluczowych błędnych założeniach polegających na nadinterpretacji złożonych wyjaśnień w zakresie RNC, błędnym utożsamieniu kanału dystrybucji z jakością i pochodzeniem produktu oraz nie nieuprawnionym przyjęciu, że brak zakupu bezpośrednio w sieci producenta oznacza oferowanie rozwiązań „równoważnych".

W pierwszej kolejności Zamawiający wskazuje, że próba uznania, że ze złożonych przez PETER RENZ wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny wynika, że nie oferuje on rozwiązań oryginalnych, stanowi daleko posuniętą nadinterpretację takiego oświadczenia. Jak wynika wprost z oświadczenia złożonego przez PETER RENZ w formularzu oferty, Wykonawca ten nie oferuje rozwiązań równoważnych.

Zamawiający stosując się do zasad udzielania zamówień publicznych, w tym zasady związania Wykonawcy ofertą, nie ma podstaw do uznania tak złożonego oświadczenia za wadliwe lub nie wiążące Wykonawcy PETER RENZ. Zasada jawności i pewności obrotu nakazuje Zamawiającemu uznać to oświadczenie za wiążące. Odwołujący na tym etapie nie wykazał, że oferta Wykonawcy PETER RENZ obejmuje inne rozwiązania niż wynika ze złożonego w ofercie oświadczenia.

Ze złożonego przez Wykonawcę PETER RENZ oświadczenia znajdującego się w wyjaśnieniach RNC wynika tylko i wyłącznie to, że wykonawca ten ma stabilną i konkurencyjną pozycję na rynku, w tym współpracuje z wieloma podmiotami, co pozwala mu uzyskać korzystniejsze od konkurentów oferty. Przywołane w wyjaśnieniach RNC oferty mają wskazać Zamawiającemu na wysokość korzyści płynących z pozycji handlowej/negocjacyjnej Wykonawcy pozwalającą uzyskać konkretne poziomy rabatu. W żadnym miejscu przywołanego fragmentu nie wskazano, jakie elementy „równoważne" Wykonawca PETER RENZ oferuje. Samo to wskazuje na nadinterpretację treści wyjaśnień dokonaną przez Odwołującego.

Odwołujący stawia tezę, że skoro DEUTZ AG przejął serwis silników MTU tylko w określonych sektorach (z wyłączeniem kolejowego), to części nabyte za pośrednictwem DEUTZ AG lub innych autoryzowanych podmiotów współpracujących z grupą Daimler/MTU stają się automatycznie „częściami równoważnymi". Jest to założenie błędne nie tylko od strony prawnej, ale przede wszystkim technicznej.

Zamawiający wskazuje, że część zamienna wyprodukowana przez producenta na tej samej linie montażowej, posiadająca te same numery katalogowe i parametry techniczne, jest częścią oryginalną, niezależnie od tego, czy została nabyta w sieci dystrybucyjnej RRPS, czy w innej autoryzowanej sieci (np. Daimler Truck lub DEUTZ), która posiada prawo do obrotu tym asortymentem.

Fakt, że DEUTZ AG nabył prawa do serwisu w sektorach innych niż kolejowy, nie zmienia faktu, że części zamienne do silników serii 1800 (opartych na bazie silników Daimler Truck) są produktami identycznymi. Wykonawca PETER RENZ, deklarując użycie części oryginalnych, zobowiązuje się do dostarczenia produktów zgodnych z DTR dokumentacją producenta, a nie do ich zakupu u konkretnego, wskazanego przez Odwołującego dystrybutora. Co więcej, zgodnie z dokumentacją postępowania badanie zaoferowanych części odbywa się dopiero na etapie realizacji umowy, a nie na etapie prowadzenia postępowania. Na tym etapie Zamawiający wymagał od Wykonawców jedynie złożenia w formularzu ofertowym oświadczenia o tym, czy oferuje rozwiązania oryginalne czy równoważne.

Argumentacja Odwołującego zmierza do narzucenia Zamawiającemu dodatkowego obowiązku na etapie prowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, który nie wynika z wiążącej Zamawiającego oraz uczestników postępowania dokumentacji opublikowanej na platformie prowadzonego postępowania. Odwołujący chce narzucić Zamawiającemu obowiązek weryfikacji „ścieżki zakupowej" wykonawcy pod katem podziałów terytorialnych i branżowych wewnątrz grupy kapitałowej producenta. Taki obowiązek, nie tylko nie wynika z dokumentacji i przepisów prawa, ale stoi także w kontrze do nich. Zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa UE m.in. swobody przepływu towarów i usług, Zamawiający nie może ograniczać konkurencji poprzez premiowanie tylko jednego, wąskiego kanału dystrybucji, o ile oferowany towar jest tożsamy z wymaganiami OPZ. Wykonawca ma prawo optymalizować koszty

zakupu części oryginalnych poprzez korzystanie z różnych źródeł dostaw w ramach Unii Europejskiej, co jest naturalnym elementem gry rynkowej i nie stanowi o zaoferowaniu produktu „równoważnego".

Zamawiający nie może wymagać, aby części pochodziły z konkretnego, „autoryzowanego" kanału dystrybucji, jeżeli Wykonawca oferuje części oryginalne pochodzące z innego źródła np. import równoległy lub alternatywne kanały dystrybucji. W ocenie Zamawiającego, argumentacja Odwołującego sprowadza się do próby wymuszenia na Zamawiającym akceptacji swoistego monopolu dystrybucyjnego Rolls-Royce Power Systems AG w sektorze kolejowym. Takie podejście jest sprzeczne z podstawowymi zasadami prawa Unii Europejskiej oraz utrwalonym orzecznictwem Krajowej Izby Odwoławczej. Próba dyskwalifikacji oferty z powodu nabycia części oryginalnych w innym kanale dystrybucji niż "dedykowany" przez producenta dla danej branży stanowi niedopuszczalne ograniczenie swobody przepływu towarów. Jeśli część jest produktem oryginalnym (pochodzi od tego samego producenta OEM), to jej pochodzenie z rynku innego państwa członkowskiego lub z innej sieci dystrybucyjnej (np. rolniczej czy budowlanej) nie zmienia jej statusu technicznego ani jakościowego. Zgodnie z prawem UE, producent nie może zakazać dalszej odsprzedaży towarów, które zostały wprowadzone do obrotu na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Wykonawca ma pełne prawo nabyć oryginalne części MTU od podmiotu trzeciego (np. dystrybutora w sektorze przemysłowym), a następnie wykorzystać je w sektorze kolejowym, o ile parametry techniczne części są identyczne. Zamawiający, który odrzuciłby ofertę tylko dlatego, że części nie pochodzą od "jedynego słusznego" dystrybutora, naruszyłby zasadę uczciwej konkurencji (art. 16 ustawy Pzp). Zarzucanie zatem przez Odwołującego innym podmiotom zwarcia porozumienia ograniczającego konkurencję i ustanawiającego wyłączność dystrybucji, gdy legalność takiego porozumienia jest wątpliwa w świetle powszechnie obowiązującego praw, jest całkowicie nieuzasadniona.

Podnoszone przez Odwołującego argumenty dotyczące problemów z gwarancją i bezpieczeństwem, także pozostają chybione. Wykonawca PETER RENZ jako podmiot w całości profesjonalny i związany złożonym w ofercie oświadczeniem woli, w tym zawarcia umowy o udzielenie zamówienia publicznego na warunkach opublikowanych w postępowaniu, bierze na siebie odpowiedzialność zgodnie z przewidzianymi postanowieniami SWZ. Zastosowanie części o numerach katalogowych zgodnych z DTR, pochodzących z legalnego obrotu od podmiotów współpracujących z producentem, w pełni zabezpiecza interes techniczny Zamawiającego.

Dla oceny zgodności oferty wykonawcy PETER RENZ z SWZ w pełni irrelewantny jest sposób pozyskania oferowanych elementów (w sieci poza siecią dystrybucyjną).

Istotne jest złożone oświadczenie o braku oferowania rozwiązań równoważnych.".

Pismem z dnia 29 grudnia 2025 r. wykonawca Peter Renz sp. z o.o. z siedzibą w Grójcu wskazał poniższe stanowisko Uczestnika względem wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 27 listopada 2025 roku przez Wykonawcę odwołania.

„(…)Spółka wskazuje, że Odwołanie nie zasługuje na uwzględnienie, a to dlatego, że:

1)Odwołanie zawiera szereg nieścisłości oraz błędów w zakresie ustalenia stanu faktycznego na potrzeby oceny złożonej przez Spółkę oferty, w tym Odwołujący w sposób celowy zniekształca oraz przeinacza niektóre fakty (celowe wprowadzanie w błąd);

2)Odwołanie z całą stanowczością nie powinno zostać uwzględnione, gdyż nie zawiera jakichkolwiek argumentów, które w sposób rzeczywisty i faktyczny podważałyby ofertę Spółki, tj. argumentacja Odwołania stanowi jedynie nieudaną polemikę Odwołującego z poprawną i najkorzystniejszą ofertą Spółki;

3)Spółka złożyła w Postępowaniu najkorzystniejszą ofertę, przy czym oferta Odwołującego była ponad wartość ustalonego budżetu i jako taka nie może być brana pod uwagę, a zatem wątpliwym jest interes prawny Odwołującego w zakresie prawidłowego wniesienia Odwołania;

4)Oferta złożona przez Spółkę oraz wszelkie informacje w niej zawarte odpowiadają prawdzie oraz wymogom stawianym przez Zamawiającego, także w zakresie materiałów (komponentów);

5)Spółka jest w stanie zrealizować Zamówienie w sposób wymagany i oczekiwany przez Zamawiającego, także w zakresie materiałów (komponentów).

UZASADNIENIE

1. POWERPACK / SILNIK

1.1. Mając na względzie fakt, że Zamówienie dotyczy naprawy określonego PowerPack („PowerPack") spółki MTU Friedrichshafen GmbH („MTU"), a Odwołanie w znaczącej mierze traktuje tylko o silniku, niezbędnym jest wyjaśnienie kilku istotnych kwestii, które pozwolą zrozumieć zapatrywanie Spółki w zakresie całkowitej bezzasadności Odwołania.

1.2. PowerPack (będący przedmiotem Zamówienia) składa się z wielu bazowych komponentów takich jak przekładnia główna produkowana przez ZF Friedrichshafen, Generator, którego producentem była firma EME, układ hydrostatyczny, którego komponenty produkuje Bosch Rexroth oraz z silnika, który oznaczony jest na PowerPack tabliczką znamionową Daimler, mówiącą o typie silnika – JEST TO SILNIK DAIMLER OM460.

1.3. Wyłącznym producentem wmontowanego w PowerPack silnika DAIMLER

OM460 jest firma Daimler. Silnik składa się z komponentów i części Daimlera. Część oryginalna to zatem część Daimler. Potwierdzenie w zakresie producenta silników OM 460 stanowi Załącznik nr 1 do pisma.

1.4. Jak wskazano powyżej, przedmiot Zamówienia dotyczy PowerPack z silnikiem Daimlera (silnik OM 460) co potwierdza wprost wspominana i każda tabliczka znamionowa montowana na każdym silniku OM 460. Dokumentacja zdjęciowa

tabliczki stanowi Załącznik nr 2 do pisma. Są to zdjęcia tabliczek znamionowych z układów napędowych będących przedmiotem Zamówienia.

1.5. MTU, Daimlerczy Deutz oferują części i komponenty do silników Daimlera pod swoją marką, jako dystrybutorzy, przy czym produkt zawsze jest ten sam, tj. produkt (komponent) Daimler, (opakowanie takie samo - inna etykieta, a produkt ten sam– Załącznik nr 2).

1.6. W zależności od dystrybutora, określony produkt czy komponent do silnika Daimlera OM 460 będzie skatalogowany pod innym numerem czy pozycją, co nie stanowi odmienności czy nieoryginalności produktu (komponentu).

1.7. Deutz jest partnerem handlowym Spółki, który dostarcza Spółce określone produktyoraz komponenty Daimlera jedynie pod swoim oznaczeniem, na potrzeby realizowania przez Spółkę prac serwisowych silników produkowanych przez Daimler, w tym silników OM 460.

2.CELOWE ZNIEKSZTAŁCENIE STANU FAKTYCZNEGO

2.1.Odwołujący wskazuje w Odwołaniu, że: *„[***] Deutz AG (dokładnie DEUTZ Polska sp. z o.o., która nie jest uprawniona do sprzedaży części do silników funkcjonujących w przemyśle kolejowym i będących przedmiotem zamówienia*" (vide: 7 strona Odwołania). Na poparcie powyższego Odwołujący przedkłada z Odwołaniem Załącznik nr 1 – oficjalna informacja DEUTZ AG.

2.2.Wskazać należy, że z Załącznika nr 1 wynika jedynie, że DEUTZ AG nie jest uprawniony do sprzedaży i serwisu kompletnych silników Daimler OM 460 określonych tamże serii, które wykorzystywane są w sektorze kolejowym, obronnym, agregatowym oraz morskim. NIGDZIE NIE JEST WSKAZANE, ŻE DEUTZ NIE JEST UPRAWNIONY LUB JEST DOZWOLONA SPRZEDAŻ PRZEZ DEUTZ OKREŚLONYCH KOMPONENTÓW CZY CZĘŚCI NA POTRZEBY NAPRAWY (SERWISU) SILNIKÓW DAIMLER OM460 PRZEZ PODMIOT TRZECI. Zatem powyższego, Deutz jest uprawniony do sprzedaży Spółce określonych komponentów, bez ograniczeń w tym zakresie, także na potrzeby realizacji Zamówienia.

2.3.Podkreślić należy, że w ramach Zamówienia Deutz NIE BĘDZIE realizował jakichkolwiek prac czy czynnosc serwisowych. Zamówienie będzie realizowane przez Spółkę.

2.4.Odwołujący chcąc dobitniej podkreślić wyłączenie Deutz z możliwości dystrybucji części i komponentów do silników Daimler wskazuje na załącznik nr 2 do Odwołania, tj. na pismo Rolls-Royce Power Systems AG (wraz z tłumaczeniem własnym). TREŚĆ PISMA NIGDZIE NIE WSKAZUJE, ŻE DEUTZ NIE JEST UPRAWNIONY DO SPRZEDAŻY CZĘŚCI CZY KOMPONENTÓW NA RZECZ PODMIOTÓW

TRZECICHPismo wskazuje na zakaz prowadzenia działalności w zakresie serwisu i sprzedaży silników. Potwierdza w zasadzie to co wynika z treści pisma Deutz (załącznik nr 1 do Odwołania). Użyte w piśmie RollsRoyce Power Systems AG słowo *„related to*" zgodnie z regułami gramatycznymi referuje do kolejnego występującego po słowie „to" określenia, tj. „*sales and service for engines*".

2.5.Zarówno pismo samego Rolls-Royce Power Systems AG (załącznik nr 2 do Odwołania) jak i pismo Deutz AG (załącznik nr 1 do Odwołania) nie potwierdzają oraz nie dowodzą prawdziwości twierdzeń Odwołującego, który nieskutecznie pragnie zdyskredytować Deutz jako dostawcę części i komponentów.

2.6.Dalej Odwołujący nieprawdziwie wskazuje, że: *„Mając powyższe na uwadze należy stwierdzić, iż części zamienne i podzespoły jakie zamierza wykorzystać Peter Renz Sp. z o.o. do realizacji przedmiotu zamówienia nie będą pochodzić od podmiotu uprawnionego do dystrybucji części zamiennych producenta, a od podmiotu, który nie ma prawa do oferowania takich części i ich dystrybucji. Powyższe więc prowadzi do wniosku, iż Peter Renz Sp. z o.o. opiera*

realizację przedmiotu zamówienia o rozwiązania równoważne w stosunku do określonych w Dokumentacji TechnicznoRuchowej – DTR i Dokumentacji Konstrukcyjnej, z której to wynika obowiązek zastosowania części zamiennych pochodzących od producenta silnika MTU 6H1800 R85L" (vide: 11 strona Odwołania).

2.7.Odwołujący w zasadzie w sposób abstrakcyjny dokonał powyższego przyjęcia, wprowadzając odbiorcę Odwołania w błąd, tj.:

2.7.1.Nie jest prawdą, że Deutz nie jest uprawniony do dystrybucji i nie jest uprawniony do oferowania części zamiennych i podzespołów (ewentualne ograniczenie dotyczy jedynie działalności w zakresie realizacji serwisu czy sprzedaży silników przez Deutz, co dla sprawy nie ma znaczenia). Deutz w sposób zgodny z prawem oraz wszelkimi swoimi zobowiązaniami oferuje Spółce części do naprawy silników objętych Zamówieniem.

2.7.2.Nie jest prawdą, że Deutz dokonuje dystrybucji i ofertuje rozwiązania równoważne. Deutz jest podmiotem oferującym części Daimler, która jest producentem silnika OM 460, będącego w przedmiocie Zamówienia. Deutz posiada jedynie odpowiedni numer katalogowy oraz opakowanie produktowe, przy czym sam produkt jest tożsamy z produktem oferowanym przez samego producenta Daimlera czy tożsamy z produktem skatalogowanym przez MTU (MTU kataloguje produkty Daimlera tak jak robi to Deutz). Spółka zabezpieczyła materiał dowodowy, który okaże fizycznie na rozprawie, przy czym do niniejszego pisma przedkłada jedynie dokumentację zdjęciową jako Załącznik nr 3.

2.8.Odwołujący insynuuje, że części oferowane przez Deutz (jako rzekomo nieoryginalne) nie będą idealnie pasowały, będą posiadały inną tolerancję, a także inne właściwości (vide: strona 12 Odwołania). Powyższe twierdzenie stanowi nieuzasadnione domniemanie oraz błędną interpretację. Odwołujący w sposób oderwany od faktów formułuje określone twierdzenia, chcąc celowo doprowadzić odbiorcę do nieprawdziwych wniosków. Deutz jest podmiotem oferującym części Daimler (części oryginalne), skatalogowane i opakowane jedynie w sposób odmienny. OFEROWANY PRZEZ DEUTZ PRODUKT, JEST TOŻSAMY Z PRODUKTEM OFEROWANYM BEZPOŚREDNIO DAIMLER CZY OFEROWANY POD NAZWĄ HANDLOWĄ MTU.

2.9.Kolejnym elementem, który podnosi Odwołujący jest kwestia gwarancji. Odwołujący wskazuje, że: „*W dalszej kolejności zauważyć należy, że używanie części oryginalnych zapewnia, że w przypadku jakiejkolwiek awarii PowerPack, producent będzie miał pełną gwarancję odpowiedzialności za naprawy*". Odwołujący w sposób celowy pomija fakt, że ZA PRACE W RAMACH ZAMÓWIENIA PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ PONOSI WYKONAWCA, A NIE PRODUCENT CZĘŚCI (vide: 12strona Odwołania). Powyższe co prawda nie ma znaczenia dla sprawy, przy czym pokazuje dobitnie intencje i rzetelność treści Odwołania.

3. OFERTA SPÓŁKI

3.1. Spółka złożyła w Postępowaniu ofertę, w której wskazała, że nie będzie korzystała z rozwiązań równoważnych, co jest prawdą.

3.2. Realizacja Zamówienia przez Spółkę będzie zgodna z wymogami płynącymi z dokumentacji przetargowej, w tym będzie zgodna z wymogami wskazanymi w Dokumentacji Techniczno-Ruchowej – DTR i Dokumentacji Konstrukcyjnej.

3.3. Spółka korzysta z części i komponentów do silnika OM 460 dostarczanych przez Deutz, abędących częściami i komponentami samego producenta silnika.

NIE MOŻE BYĆ BARDZIEJ ORYGINALNEJ CZĘŚCI I KOMPONENTY ANIŻELI TEN, KTÓRYM POSŁUG SPÓŁKA, TJ. CZĘŚCI DAIMLER DO SILNIKA DAIMLER.

3.4. Oferta Spółki została wybrana jako najkorzystniejsza, przy czym oferta Odwołującego nie zmieściła się w ustalonym budżecie Zamówienia.

4. DOWODY / ZAŁĄCZNIKI

Spółka wskazuje na następujące dowody, dla wykazania określonego faktu, tj.:

Załącznik:	Dowód:	Fakt podlegający stwierdzeniu:
1	dokumentacja zdjęciowa tabliczki znamionowej silnika będącego przedmiotem Zamówienia	- producentem silnika OM 460 jest Daimler, który składa się z części Daimler

2	dokumentacja zdjęciowa w zakresie pochodzenia części (komponentów)	- oryginalność części i komponentów stosownych przez Spółkę, które będą wykorzystywane przy realizacji Zamówienia;
		- zgodność oświadczeń Spółki ze stanem faktycznym (w zakresie oryginalności części, tj. Spółka nie korzysta z rozwiązań równoważnych)

Załączniki:

1.Załącznik nr 1 – dokumentacja zdjęciowa tabliczki znamionowej silnika (przedmiot Zamówienia)

2.Załącznik nr 2 – dokumentacja zdjęciowa w zakresie pochodzenia części (komponentów).".

Krajowa Izba Odwoławcza ustaliła i zważyła, co następuje.

Na podstawie zebranego w sprawie materiału dowodowego, a w szczególności w oparciu o treść akt sprawy odwoławczej, w tym treść Specyfikacji Warunków Zamówienia, zwanej dalej SWZ, odwołania, oferty Przystępującego, na podstawie odpowiedzi Zamawiającego na odwołanie z dnia 29 grudnia 2025 r., pisma procesowego Przystępującego z dnia 29 grudnia 2025 r., pisma procesowego Odwołującego z dnia 22 stycznia 2026 r., jak również na podstawie złożonych wyjaśnień Izba postanowiła odwołanie oddalić.

Odwołanie nie zawierało braków formalnych, wpis został przez Odwołującego uiszczony, zatem odwołanie podlegało rozpoznaniu. Izba nie stwierdziła przesłanek do jego odrzucenia.

Po przeprowadzeniu postępowania odwoławczego Izba nie doszukała się w działaniach Zamawiającego naruszenia przepisów art.16 pkt 1 ustawy Pzp, art.226 ust.1 pkt 5 ustawy Pzp, art.239 ust.1 ustawy Pzp.

Rozpoznając istotę sprawy należy wskazać, że zasadniczym zagadnieniem wymagającym rozstrzygnięcia była kwestia oceny czy Zamawiający był zobowiązany do odrzucenia oferty Przystępującego z powodu sprzeczności jej treści z warunkami zamówienia.

Izba ustaliła, że Przystępujący złożył jednoznaczną deklarację w swojej ofercie, że w odniesieniu do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art.101 pkt 2 oraz ust.3 ustawy Pzp nie oferuje rozwiązań równoważnych.

W przekonaniu Izby – z powyższego oświadczenia woli Przystępującego wynika, że produkty przez niego oferowane (części zamienne) będą spełniać powyższe wymagania SWZ.

W dalszej kolejności wymaga wskazania, że stosownie do art. 226 ust.1 pkt 5 ustawy Pzp Zamawiający odrzuca ofertę, jeżeli jej treść jest niezgodna z warunkami zamówienia.

Dla prawidłowego zastosowania przez Zamawiającego powyższego przepisu obligatoryjne jest poprawne zidentyfikowanie odpowiedniej treści oświadczenia woli wykonawcy zawartego w złożonej przez niego ofercie, a następnie skonfrontowanie i porównanie jej ze skonkretyzowanym warunkiem zamówienia.

Według zapatrywania Izby – niedopuszczalne jest dokonywanie rozszerzenia treści badanego warunku zamówienia, lecz konieczne jest oparcie się na jego wyraźnej treści.

Podobnie jest z ocenianą przez Zamawiającego ofertą, gdzie nie do przyjęcia jest nadawanie znaczenia jej treści w sposób nieodpowiadający intencji składającego oświadczenie woli, chyba że nie jest ono na tyle jednoznaczne i wymaga wyjaśnienia w trybie przepisu art.223 ust.1 zd.1 ustawy Pzp.

W omawianym przypadku taka sytuacja nie zachodziła z racji braku zaoferowania rozwiązań równoważnych, lecz produktu o charakterze referencyjnym.

Istotna dla rozstrzygnięcia sprawy jest okoliczność, że zgodnie z rozdziałem V. SWZ – „Przedmiotowe środki dowodowe" - Zamawiający odstąpił od żądania przedmiotowych środków dowodowych.

Zdaniem Izby – powyższe postanowienie SWZ zwalniało wykonawców z obowiązku dowodzenia czy zaoferowany przedmiot zamówienia spełnia warunki zamówienia i wobec tego nie byłoby zasadnym prowadzenie takiego postępowania dowodowego, którego Zamawiający nie przewidział w SWZ.

Inne postępowanie Zamawiającego byłoby równoznaczne ze złamaniem zasad wynikających z art.16 ustawy, zgodnie z którymi Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie zamówienia w sposób:

1) zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców;

2) przejrzysty;

3) proporcjonalny.

Trudno sobie wyobrazić sytuację, że Zamawiający mógłby zażądać od Przystępującego składania dowodów, których nie opisał w SWZ, podczas gdy inni wykonawcy nie byliby objęci takim obowiązkiem.

Jednocześnie, Izba nie podzieliła wniosków Odwołującego, że Zamawiający powinien oczekiwać od Przystępującego wykazywania rozwiązań równoważnych, poprzez realizację postanowień pkt 4 rozdziału III. - Przedmiot zamówienia, w którym postanowiono, że przypadku, gdy w OPZ zostały zastosowane odniesienia do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencyjnych, o których mowa w art. 101 ust. 1-3 Ustawy, Zamawiający, zgodnie z art. 101 ust. 4 Ustawy dopuszcza zastosowanie rozwiązań równoważnych. Każdorazowo, gdy wskazana jest w niniejszej SWZ norma, ocena techniczna, specyfikacja techniczna lub system referencji technicznych należy przyjąć, że w odniesieniu do nich użyto sformułowania „lub równoważne". Wykonawca oferujący rozwiązania równoważne jest obowiązany udowodnić w ofercie na zasadach określonych w Formularzu „Oferta" (Załącznik nr 2 do SWZ), że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w OPZ.

Należy podkreślić, że Przystępujący takich rozwiązań równoważnych nie zaoferował.

Dodatkowo, Izba zwróciła uwagę, że Odwołujący w sposób bardzo ogólny powołał się na rzekome niezgodności treści oferty Przystępującego z warunkami zamówienia.

Przytoczył jedynie postanowienia rozdziału III. pkt 2 SWZ zgodnie, z którymSzczegółowy opis przedmiotu zamówienia (dalej OPZ) zawarty jest w Załączniku nr 1 do Umowy, stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ oraz cytowany wyżej pkt 4 tegoż rozdziału.

Izba ustaliła również, że Odwołujący wskazał treść rozdziału 1) OPZw myśl, którego przedmiotem zamówienia jest wykonanie naprawy głównej PowerPack w ilości 4 sztuk obejmującej naprawę silnika MTU wraz z naprawą przekładni ZF, produkcji MTU Friedrichshafen GmbH PowerPack 6H1800 R85L z pojazdu kolejowego typu 223M seri SA139-022 oraz SA139-026. Naprawa polega na przywróceniu parametrów eksploatacyjnych, zgodnie z Dokumentacją Systemu Utrzymania - DSU, Dokumentacją Konstrukcyjną, normami oraz Dokumentacją Techniczno-Ruchową - DTR Naprawa PowerPack obejmuje naprawę rewizyjną w zakresie podstawowym (stałym) oraz naprawę rewizyjną z wykonaniem prac dodatkowych (Opcja).

Izba stwierdziła również, że Odwołujący przywołał następujące postanowienia rozdziału 3 OPZ, który określał Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia:

1) Wykonawca gwarantuje wysoką jakość dostarczanego przedmiotu zamówienia po wykonanym przeglądzie lub naprawie, zgodnie z odpowiednimi normami polskimi oraz obowiązującymi u Zamawiającego przepisami.

2) Materiały, części, urządzenia itp. niezbędne do wykonania przedmiotu umowy, zapewnia Wykonawca na swój koszt i własnym staraniem.

3) Podzespoły, materiały i części wykorzystywane do naprawy powinny być zgodne z dokumentacją konstrukcyjną. W przypadku materiałów, części lub podzespołów innych niż określone w dokumentacji konstrukcyjnej przed ich zastosowaniem należy uzyskać akceptację Zamawiającego po przedstawieniu analizy znaczenia zmian zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) 2018/545 z dnia 4 kwietnia 2018 r., ustanawiające uzgodnienia praktyczne na potrzeby procesu udzielania zezwoleń dla pojazdów kolejowych i zezwoleń dla typu pojazdu kolejowego zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797. Ponadto, wprowadzenie nowego typu części nie ujętych przez producenta PowerPack w dokumentacji technicznej, implikuje konieczność przeprowadzenia eksploatacji próbnej zgodnie z wymaganiami Instrukcji Pt-5.

Zdaniem Izby – zaprezentowany przez Odwołującego wywód o sprzeczności treści oferty z powyższymi warunkami zamówienia w oparciu o powyższe postanowienia SWZ i jej załączników nie był trafny, już chociażby z tego powodu, że wyjaśnienia rażąco niskiej ceny nie stanowią treści oferty, lecz są szczegółową informacją cenową potwierdzającą rynkowy charakter ceny i nie służą do ustalenia sposobu realizacji zamówienia, który per se wynika z SWZ, a odrzucenie oferty wykonawcy na zasadzie art.226 ust.1 pkt 5 ustawy Pzp może nastąpić jedynie w razie stwierdzenia przez Zamawiającego sprzeczności treści oferty z warunkami zamówienia.

Niezależnie od powyższego, Izba była zobowiązana do oddalenia wszelkich dowodów Odwołującego nie przedstawionych w języku polskim na zasadzie art.506 ust.2 ustawy Pzp, w myśl którego przepisu wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania

odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego.

W omawianym przypadku nazwy własne towarów wymienionych w ofercie Deutz Polska sp. z o.o. były opisane w języku obcym, a Odwołujący nie przedstawił stosowanego ich tłumaczenia.

Izba dostrzegła również, że stosownie do pkt 11 § 17. Postanowień końcowych załącznika nr 1 do SWZ - UMOWA NR CRU-K/C/……/2025. integralną częścią Umowy stanowią między innymi następujące załączniki: 1) Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia.

Z powyższej systematyki SWZ wynika – w ocenie Izby, że wykonanie postanowień Opisu przedmiotu zamówienia nastąpi na etapie realizacji umowy, co przyznał na rozprawie sam Odwołujący odpowiadając na pytanie Przewodniczącego Składu Orzekającego, w jaki sposób zamawiający będzie weryfikował oryginalność produktową, gdzie Odwołujący wyjaśnił, że może go dokonać w momencie odbioru, na podstawie świadectwa odbioru.

Powyższe potwierdził również Zamawiający wskazując na rozprawie, że sprawdzenie oryginalności części będzie dokonywane na etapie realizacji umowy.

Wszystkie pozostałe dowody zgłoszone przez Odwołującego Izba potraktowała jako irrelewantne dla dokonania oceny treści SWZ i warunków zamówienia w aspekcie możliwości wystąpienia pomiędzy tymi elementami sprzeczności.

Z tych wszystkich przyczyn Izba uznała, że Odwołujący nie udowodnił istnienia sprzeczności treści oferty Przystępującego z warunkami zamówienia, uzasadniającej odrzucenie oferty konkurenta.

Ostatecznie, zarzut naruszenia art.239 ust.1 ustawy Pzp jako mający charakter wynikowy mógłby być rozważany jedynie w sytuacji potwierdzenia się wyżej rozstrzygniętych zarzutów głównych, co w rozpoznawanej sprawie nie miało miejsca.

W tym stanie rzeczy Izba na podstawie art. 553 ustawy Pzp postanowiła oddalić odwołanie.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 574 i art.576 ustawy Prawo zamówień publicznych, stosownie do wyniku postępowania, z uwzględnieniem przepisów rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania .

Przewodniczący: ……